1	
2	
3	MAR 2 2 2002
4	
5	DEPARTMENT OF REAL ESTATE
6	By Athleon Contended
7	
. 8	BEFORE THE
9	DEPARTMENT OF REAL ESTATE
10	STATE OF CALIFORNIA
11	* * *
12	
13	In the Matter of the Accusation of)
14	JUERGEN HELMUT STORK,) NO. H-6102 SE
15	JUERGEN HELMUT STORK,) NO. H-6102 SF) H-7206 SF
16	Respondent.
17	
18	ORDER GRANTING REINSTATEMENT OF LICENSE
. 19	On August 23, 1989, in Case No. H-6102 SF, a Decision
20	was rendered herein revoking the real estate salesperson
21	license of Respondent, but granting Respondent the right to
22	apply for a restricted real estate salesperson license. A
23	restricted real estate salesperson license was issued to
24	Respondent on October 2, 1989. On August 7, 1995, in Case No.
25	H-7206 SF, a Decision was rendered revoking the restricted real
26	estate salesperson license of Respondent. On November 18,
27	1998, a Decision was rendered in Case No. H-7585 SF, denying
	- 1 -

the Respondent's application for a real estate broker license, but granting Respondent the right to the issuance of a restricted real estate salesperson license. A restricted real estate salesperson license was issued to Respondent on December 30, 1998, and Respondent has operated as a restricted licensee without cause for disciplinary action against Respondent.

8 On January 29, 2002, Respondent petitioned for 9 reinstatement of said real estate salesperson license, and the 10 Attorney General of the State of California has been given 11 notice of the filing of said petition.

12 I have considered the petition of Respondent and the evidence and arguments in support thereof including 13 Respondent's record as a restricted licensee. Respondent has 14 15 demonstrated to my satisfaction that Respondent meets the requirements of law for the issuance to Respondent of an 16 unrestricted real estate salesperson license and that it would 17 not be against the public interest to issue said license to 18 19 Respondent.

NOW, THEREFORE, IT IS ORDERED that Respondent's petition for reinstatement is granted and that a real estate salesperson license be issued to Respondent, if Respondent satisfies the following conditions within nine months from the date of this Order:

25

26

27

 Submittal of a completed application and payment of the fee for a real estate salesperson license.

- 2 -

Submittal of evidence of having, since the 2. most recent issuance of an original or renewal real estate license, taken and successfully completed the continuing education requirements of Article 2.5 of б Chapter 3 of the Real Estate Law for renewal of a real estate license. This Order shall be effective immediately. ar DATED: PAULA REDDISH ZINNEMANN Real Estate Commissioner Fulle K 3 -

1 2 3	JAH - 9 2002 DEPARTALINY OF REAL ESTATE
	By Athloen Contresas
4	BEFORE THE DEPARTMENT OF REAL ESTATE
5	STATE OF CALIFORNIA
6	In the Matter of the Accusation of: Case No.: H-6102 SF
7	JUERGEN HELMUT STORK H-7206 SF
8	Respondent.
9	
10	ORDER AFTER REMAND
11	On November 27, 2001 the Commissioner signed, and on January 8, 2001 filed,
12	her Order Denying Reinstatement of License, effective February 7, 2001. Following the
13	February 6, 2001 request for reconsideration by respondent, the Commissioner denied
14	reconsideration on March 9, 2001. Respondent filed his Petition For Writ of Administrative
15	Mandate in San Mateo County Superior Court, action number 416459, on April 9, 2001. By
16	order of remand from the San Mateo County Superior Court, pursuant to the agreement of
17	respondent and the Commissioner, this Order After Remand is made as set forth herein:
18	
19	1. The Department's January 18, 2001 Order Denying Reinstatement of License is vacated.
20	
21	2. Petitioner Stork will promptly file a complete and updated petition for reinstatement of his salesperson's license.
22	
23	
24	reinstatement focusing only on the period from March 1, 2000 to the petition date. The license
25	history of petitioner Stork will not be a factor in the review. The review will be expedited to be
26	completed as soon as possible but in no event take longer than four months.
27	4. The Department will reinstate the salesperson's license of petitioner Stork
28	provided that the new petition, and the Department's review of that petition, demonstrate no
	1

1	
2	
3	JAN 1 8 2001
4	DEBARTMENT OF REAL ESTATE
5	By Shelly Ely
6	
. 7	
. 8	BEFORE THE DEPARTMENT OF REAL ESTATE
9	STATE OF CALIFORNIA
10	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
11	In the Matter of the Accusation of) No. H-6102 SF
12	JUERGEN HELMUT STORK,) H-7206 SF
13	Respondent.)
14	
16	ORDER DENYING REINSTATEMENT OF LICENSE
. 17	On August 23, 1989, in Case No. H-6102 SF, a
. 18	Decision was rendered herein revoking the real estate salesperson license of Respondent but granting Respondent the right to apply
19	for A restricted real estate salesperson license. A Restricted
20	real estate salesperson license was issued to Respondent on
21	October 2, 1989. On August 7, 1995, in Case No. H-7206 SF, a
22	Decision was rendered revoking the restricted real estate
23	salesperson license of Respondent. On November 18, 1998, a
24	Decision was rendered in Case No. H-7585 SF denying the
25	Respondent's application for a real estate broker license, but
26	granting Respondent the right to the issuance of a restricted
27	///
	- 1 -

, **A**

real estate salesperson license. A restricted real estate
salesperson license was issued to Respondent on December 30,
1998, and Respondent has operated as a restricted licensee since
that time.

On March 1, 2000, Respondent petitioned for
reinstatement of said real estate salesperson license, and the
Attorney General of the State of California has been given notice
of the filing of said petition.

9 I have considered the petition of Respondent and the evidence and arguments in support thereof. Respondent has failed 10 to demonstrate to my satisfaction that he has undergone 11 sufficient rehabilitation to warrant the reinstatement of his 12 real estate salesperson license. In response to a question in 13 the petition application, ""Have you ever been a defendant in any 14 civil court litigation, including small claims court", Respondent 15 answered "Yes". Respondent failed to disclose in his petition 16 the following civil court litigation in which Respondent has been 17 a defendant: J&L Collection Services v. Stork, San Mateo County 18 Municipal Court No. C164209 and Payco General v. Stork, San Mateo 19 County Municipal Court No.CVC071180. 20

In view of Respondent's lack of candor in completing his petition application and Respondent's history of license disciplinary actions, Respondent has not established that he has complied with Section 2911 (j), Title 10, California Code of Regulations. Consequently, I am not satisfied that Respondent is sufficiently rehabilitated to receive an unrestricted real estate ///

- 2 -

salesperson license. Additional time and evidence of correction is necessary to establish that Respondent is rehabilitated. NOW, THEREFORE, IT IS ORDERED that Respondent's petition for reinstatement of his real estate salesperson license is denied. This Order shall become effective at 12 o'clock February 7, ____, 2001. noon on ____ UCUI DATED: . 9 PAULA REDDISH ZINNEMANN Real Estate Commissioner .12

1	
2	LIAR 0 9 2001
3	DEPARTMENT OF REAL ESTATE
4	By Ahelly Ely
5	0.0
6	
[.] 7	
8	BEFORE THE DEPARTMENT OF REAL ESTATE
9	STATE OF CALIFORNIA
10	* * *
11	In the Matter of the Accusation of)
. 12	JUERGEN HELMUT STORK,) NO. H-6102 SF H-7206 SF
13) Respondent.)
14	ORDER DENYING RECONSIDERATION
15	On November 27, 2000, an Order Denying Reinstatement
16	was rendered in the above-entitled matter to become effective
17	March 9, 2001.
18	On February 6, 2001, Respondent petitioned for
19	reconsideration of the Order of November 27, 2000.
20	I have given due consideration to the petition of
21	Respondent. I find no good cause to reconsider the Order of
22	November 27, 2000, and reconsideration is hereby denied.
23	IT IS HEREBY ORDERED March 8 , 2001.
24	PAULA REDDISH ZINNEMANN
25	Real Estate Commissioner
26	Fuulkhedligh
27	10000000
	, ,

•

	1	
	2	
	.3	JUL 1 8 1996
	4	DEPARTMENT OF REAL ESTATE
	5	\mathcal{L} Ω
•	6	Muriel yas
	7	
• •	8	
. .	9	BEFORE THE DEPARTMENT OF REAL ESTATE
	10	STATE OF CALIFORNIA
	11	
•:	12	In the Matter of the Accusation of) No. H-6102 SF
•	13	TERRY ALLEN MICHAUD,)
	14	Respondent.)
、	15	ORDER GRANTING REINSTATEMENT OF LICENSE
•	16	
	17	On August 23, 1989, a Decision was rendered herein
_	18	revoking the real estate broker license of Respondent, but
	19	granting Respondent the right to the issuance of a restricted real
	20	estate broker license. A restricted real estate broker license
	21	was issued to Respondent on November 1, 1989.
	22	On October 16, 1995, Respondent petitioned for
	23	reinstatement of said real estate broker license, and the Attorney
	24	General of the State of California has been given notice of the
	25	filing of said petition.
	26	I have considered the petition of Respondent and the
	27	evidence and arguments in support thereof including Respondent's
æ		record as a restricted licensee. Respondent has demonstrated to
COURT PAPER STATE OF CALIFOR STD. 113 (REV. 3) 95 28391	INIA	-1-

. . .

my satisfaction that Respondent meets the requirements of law for the issuance to Respondent of an unrestricted real estate broker license and that it would not be against the public interest to issue said license to Respondent.

NOW, THEREFORE, IT IS ORDERED that Respondent's petition for reinstatement is granted and that a real estate broker license be issued to Respondent if Respondent satisfies the following conditions within six (6) months from the date of this Order:

9 10 1. Submittal of a completed application and payment of the fee for a real estate broker license.

2. Submittal of evidence of having, since the most recent issuance of an original or renewal real estate license, taken and successfully completed the continuing education requirements of Article 2.5 of Chapter 3 of the Real Estate Law for renewal of a real estate license.

This Order shall be effective immediately.

DATED:

1

2

3

4

5

6

7

8

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

JIM ANTT, JR. Real Estate Commissioner

~	- COPY - Huy
•	RILEM
2	DEBARTMENT OF DEAL ESTATE
	1 Diffusion (literation
	5 Lynda Montiel
	3
	7
	BEFORE THE DEPARTMENT OF REAL ESTATE
	9 STATE OF CALIFORNIA
1	O * * *
1	1 In the Matter of the Accusation of)) No. H-6102 SF
1	
1	3 Respondent.
1	4
1	5 ORDER DENYING REINSTATEMENT OF LICENSE
1	6 On August 23, 1989, a Decision was rendered herein
1	7 revoking the real estate salesperson license of Respondent, but
1	8 granting Respondent the right to the issuance of a restricted real
1	⁹ estate salesperson license. A restricted real estate salesperson
2	⁰ license was issued to Respondent on October 2, 1989.
2	1 On February 8, 1993, Respondent petitioned for
2	² reinstatement of said license and the Attorney General of the
2	3 State of California has been given notice of the filing of said
2	4 petition.
2	5 On February 24, 1995, an Order Denying Reinstatement of
2	⁶ license was rendered in the above referenced matter because
2	7 Respondent failed to demonstrate that he had undergone sufficient
COURT PAPER	
STATE OF CALIFORNIA STD. 113 (REV. 8-7	- 1-
85 34769	

1	rehabilitation to warrant the reinstatement of his real estate
2	salesperson license in that on January 24, 1995, in Case Number H-
3	7206 SF, an Accusation by a Deputy Real Estate Commissioner of the
4	State of California was filed charging Respondent with violation
5	of Section 10177.5 of the Business and Professions Code.
6	On May 1, 1995, an Order was rendered granting
7	reconsideration of the Order of February 24, 1995 for the limited
8	purpose of awaiting the disposition of the Accusation filed in
9	Case Number H-7206 SF. On August 7, 1995, becoming effective on
10	September 29, 1995, a Decision was rendered in Case Number H-7206
11	SF revoking the restricted real estate salesperson license of
12	Respondent.
13	NOW, THEREFORE, IT IS ORDERED that Respondent's petition
14	for reinstatement of his real estate salesperson license is
15	denied.
16	This Order shall be effective at 12 o'clock noon on
17	November 15th, 1995.
18	DATED: $10/25/95$
19	JIM ANTT, JR. Real Estate Commissioner
20	(
21	In Track to
22	
23	
24	
25	
26	
27	· · ·
COURT PAPER STATE OF CALIFORNIA STD. 113 (REV. 8-72) 85 34769	-2-

.

ł

i

1

٠

.

Flag -	• COPY •
1	
2	「MAY - 2 1995 D)
3	DEPARTMENT OF REAL ESTATE
4	
5	By Jurie 1. yan
6	
7	
8	BEFORE THE DEPARTMENT OF REAL ESTATE
9	STATE OF CALIFORNIA
10	
11	In the Matter of the Accusation of)) No. H-6102 SF
12	JUERGEN HELMUT STORK,)
13	Respondent.)
. 14	ORDER GRANTING RECONSIDERATION
15	On February 24, 1995, an Order Denying Reinstatement of
16	License was rendered in the above-entitled matter. The Order is
17	to become effective May 3, 1995.
18 19	On March 27, 1995, Respondent petitioned for
. 20	reconsideration of the Order of February 24, 1995.
20	I have considered said petition and said Order and have concluded
22	that cause exists to grant Respondent's petition.
23	Reconsideration is hereby granted for the limited
24	purpose of awaiting the disposition of the Accusation filed in
25	Case No. H-7206 SF (Juergen Helmut Stork).
26	
27	///
COURT PAPER STATE OF CALIFORNIA STD. 113 (REV. 8-72)	
85 34769	-1 -
	u

IT IS HEREBY ORDERED

1995.

JOHN R. LIBERATOR Interim Commissioner

Chileaton

- 1

COURT PAPER STATE OF CALIFORNIA STD. 113 (REV. 8-72)

<u>___</u>*

	• COPY •
1	MAR 2 8 1995
2	DEPARTMENT OF REAL ESTATE
4	By Chada (Noning)
5	Lynda Montiel
6	
7	
8	BEFORE THE DEPARTMENT OF REAL ESTATE
9	STATE OF CALIFORNIA
10	* * *
11	In the Matter of the Accusation of) No. H-6102 SF)
12	JUERGEN HELMUT STORK,)
13	Respondent.)
14	
1 4	
14	ORDER STAYING EFFECTIVE DATE
	ORDER STAYING EFFECTIVE DATE On February 24, 1995, an Order Denying Reinstatement of
15	On February 24, 1995, an Order Denying Reinstatement of
15 16	On February 24, 1995, an Order Denying Reinstatement of
15 16 17	On February 24, 1995, an Order Denying Reinstatement of License was rendered in the above-entitled matter to become
15 16 17 18	On February 24, 1995, an Order Denying Reinstatement of License was rendered in the above-entitled matter to become effective April 3, 1995. IT IS HEREBY ORDERED that the effective date of the
15 16 17 18 19	On February 24, 1995, an Order Denying Reinstatement of License was rendered in the above-entitled matter to become effective April 3, 1995. IT IS HEREBY ORDERED that the effective date of the
15 16 17 18 19 20	On February 24, 1995, an Order Denying Reinstatement of License was rendered in the above-entitled matter to become effective April 3, 1995. IT IS HEREBY ORDERED that the effective date of the Order Denying Reinstatement of License of February 24, 1995, is
15 16 17 18 19 20 21	On February 24, 1995, an Order Denying Reinstatement of License was rendered in the above-entitled matter to become effective April 3, 1995. IT IS HEREBY ORDERED that the effective date of the Order Denying Reinstatement of License of February 24, 1995, is stayed for a period of thirty (30) days.
15 16 17 18 19 20 21 22	On February 24, 1995, an Order Denying Reinstatement of License was rendered in the above-entitled matter to become effective April 3, 1995. IT IS HEREBY ORDERED that the effective date of the Order Denying Reinstatement of License of February 24, 1995, is stayed for a period of thirty (30) days. The Decision of February 24, 1995, shall become
15 16 17 18 19 20 21 22 23	On February 24, 1995, an Order Denying Reinstatement of License was rendered in the above-entitled matter to become effective April 3, 1995. IT IS HEREBY ORDERED that the effective date of the Order Denying Reinstatement of License of February 24, 1995, is stayed for a period of thirty (30) days. The Decision of February 24, 1995, shall become effective at 12 o'clock noon on May 3, 1995. DATED: March 28, 1995
15 16 17 18 19 20 21 22 23 24	On February 24, 1995, an Order Denying Reinstatement of License was rendered in the above-entitled matter to become effective April 3, 1995. IT IS HEREBY ORDERED that the effective date of the Order Denying Reinstatement of License of February 24, 1995, is stayed for a period of thirty (30) days. The Decision of February 24, 1995, shall become effective at 12 o'clock noon on May 3, 1995. DATED: March 28, 1995 JOHN R. LIBERATOR
15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25	On February 24, 1995, an Order Denying Reinstatement of License was rendered in the above-entitled matter to become effective April 3, 1995. IT IS HEREBY ORDERED that the effective date of the Order Denying Reinstatement of License of February 24, 1995, is stayed for a period of thirty (30) days. The Decision of February 24, 1995, shall become effective at 12 o'clock noon on May 3, 1995. DATED: March 28, 1995 JOHN R. LIBERATOR Interim Commissioner BY: LES R. BETTENCOURT
15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26	On February 24, 1995, an Order Denying Reinstatement of License was rendered in the above-entitled matter to become effective April 3, 1995. IT IS HEREBY ORDERED that the effective date of the Order Denying Reinstatement of License of February 24, 1995, is stayed for a period of thirty (30) days. The Decision of February 24, 1995, shall become effective at 12 o'clock noon on May 3, 1995. DATED: March 28, 1995 JOHN R. LIBERATOR Interim Commissioner

.... ;

ţ

•*	\$	• COPY • Flag
	1 2 3	DEPARTMENT OF REAL ESTATE
	4 5	Sy Linda (Montrel)
	6 7 (
	8	BEFORE THE DEPARTMENT OF REAL ESTATE
	9	STATE OF CALIFORNIA
	10	* * *
	11	In the Matter of the Accusation of)
•	12 :	JUERGEN HELMUT STORK,
	13	Respondent.
	14)
	15	ORDER DENYING REINSTATEMENT OF LICENSE
	16	On August 23, 1989, a Decision was rendered herein
	17	revoking the real estate salesperson license of Respondent, but
	18 '	
	19	estate salesperson license. A restricted real estate salesperson
	20	license was issued to Respondent on October 2, 1989.
	21	-
	22 ,	reinstatement of said license and the Attorney General of the
	23	State of California has been given notice of the filing of said
	24	
	25 :	petition.
	26	I have considered Respondent's petition and the evidence
	27	and arguments in support thereof.
	APER California (Rev. 8-72)	-1-

1

, . . ,		
1	Respondent has failed to demonstrate to my satisfaction	
2	that Respondent has undergone sufficient rehabilitation to warrant	
3	the reinstatement of Respondent's real estate salesperson license	
4	in that on January 24, 1995, in Case Number H-7206 SF, an	
5	Accusation by a Deputy Real Estate Commissioner of the State of	
6	California was filed charging Respondent with violation of Section	
7	10177.5 of the Business and Professions Code of the State of	í
8	California.	
9	NOW, THEREFORE, IT IS ORDERED that Respondent's petition	
10	for reinstatement of his real estate salesperson license is	
11	denied.	
12	This Order shall be effective at 12 o'clock noon on	
13	April 3, 1995	
14		
15	DATED: February 24, 1995	
16		
17	JOHN R. LIBERATOR Interim Commissioner	
18		:
19	Marchileta	•
20		•
21	V .	•
22		
23		
24		•
25		•
26		•
27		•
COURT PAPER STATE OF CALIFORNIA	-2-	
STD. 113 (REV. 8-72) 85 34769		1

<u>ب ب</u>

,

-	• COPY • Hlag
1	
2	
3	DEPARTMENT OF REAL ESTATE
4	
5	By UCTANA Ollan
6	VICTORIA Daton
7	BEFORE THE DEPARTMENT OF REAL ESTATE
8	STATE OF CALIFORNIA
9	* * *
10	In the Matter of the Accusation of)) No. H-6102 SF
11	TERRY ALLEN MICHAUD,
12	Respondent.)
13	
14	ORDER DENYING RECONSIDERATION
15	On May 23, 1994, an Order Denying Reinstatement of
16	License was rendered in the above-entitled matter. The Order is
17	to become effective July 13, 1994.
18	On June 12, 1994, Respondent petitioned for
19	reconsideration of the Order of May 23, 1994.
20	, I have given due consideration to the petition of
21	Respondent. I find no good cause to reconsider the Order of May
22	23, 1994 and reconsideration is hereby denied.
23	IT IS HEREBY ORDERED $\frac{7/11}{1994}$.
24	CLARK WALLACE Real EstateA Commissioner
25	MADRE
26	
27	

. •

•

.

.

COURT PAPER STATE OF CALIFORNIA STD. 113 (REV. 8-72)

. .

ylagy	COPY -
3, 0	
1	JUN 1 3 1994
2	DEPARTMENT OF REAL ESTATE
3	And direction)
4 5	by Unda Montiel
6	
7	
8	BEFORE THE DEPARTMENT OF REAL ESTATE
9	STATE OF CALIFORNIA
10	* * *
11	In the Matter of the Accusation of) NO. H-6102 SF
12	TERRY ALLEN MICHAUD,)
13	Respondent.)
14	
15	ORDER STAYING EFFECTIVE DATE
16	On May 23, 1994, an Order Denying Reinstatement of
17	License was rendered in the above-entitled matter to become
18	effective June 13, 1994.
19	IT IS HEREBY ORDERED that the effective date of the
20	Order Denying Reinstatement of License of May 23, 1994, is stayed
21	for a period of thirty (30) days.
22	The Decision of May 23, 1994, shall become effective at
23	12 o'clock noon of July 13, 1994.
24	DATED: June 13, 1994.
25	CLARK WALLACE Real Estate Commissioner
26	YARA A
27	BY: LES R. BETTENCOORT
COURT PAPER STATE OF CALIFORNIA STD. 113 (REV. 9-72)	Deputy Real Estate Commissioner

.

	• COPY • Jac
1	
2	
3	MAY 2 4 1994
. 4	DEPARTMENT OF REAL ESTATE
5	By Victoria Dillon
6	Victoria Dillon
7	
. 8	BEFORE THE DEPARTMENT OF REAL ESTATE
9	STATE OF CALIFORNIA
10	. * * *
11	In the Matter of the Accusation of)
12) NO. H-6102 SF TERRY ALLEN MICHAUD,)
13) Respondent.)
14) .
15	ORDER DENYING REINSTATEMENT OF LICENSE
16	On August 23, 1989, a Decision was rendered herein
17	revoking the real estate broker license of Respondent, but
18	granting Respondent the right to the issuance of a restricted real
19	estate broker license. A restricted real estate broker license
20	was issued to Respondent on November 1, 1989.
21	On December 31, 1992, Respondent petitioned for
- 22	reinstatement of said license and the Attorney General of the
23 24	State of California has been given notice of the filing of the
24 25	petition .
25	I have considered Respondent's petition and the evidence
20	and arguments in support thereof. Respondent has failed to
21	demonstrate to my satisfaction that he has undergone sufficient
COURT PAPER STATE OF CALIFORNIA STD. 113 (REV. 8-72)	

-1-

.

rehabilitation to warrant the reinstatement of his real estate
 broker license in that an audit conducted in November 1993
 indicates that Respondent has been guilty of the following
 violations:

a. Respondent's accounts holding trust funds were not
designated as trust accounts in the name of Respondent as trustee
(Section 2830, Title 10, California Code of Regulations,

8 hereinafter referred to as "Regulations").

9 b. Respondent allowed an unlicensed person to disburse
10 trust funds without having fidelity bond coverage equal to the
11 maximum amount of trust funds to which the employee has access at
12 any time (Regulations Section 2834).

c. Respondent failed to reconcile, at least monthly,
the balance of beneficiary or transaction records with the record
of trust funds received and disbursed (Regulation 2831.2).

16 d. Respondent allowed an employee to deposit that
17 employee's personal funds in Respondent's trust account (Section
18 10176(e) of the Business and Professions Code).

e. Respondent placed trust funds in an interest bearingaccount without complying with Section 10145(d) of the Code.

f. Respondent failed to deliver the statements requiredby Section 10240 of the Code.

23 The disciplinary action originally taken in this matter
24 was based upon Respondent's improper handling of trust funds and
25 upon Respondent's failure to exercise proper or reasonable
26 supervision over licensed acts performed on his behalf. The
27 November audit described above demonstrates that Respondent has
not corrected his business practices nor learned from the

-2-

COURT PAPER STATE OF CALIFORNIA STD. 113 (REV. 8-72)

£

:	
1	disciplinary action taken against his real estate broker license.
2	Additional time and evidence of correction is necessary to
3	establish that Respondent will conduct his real estate brokerage
4	business in accordance with the requirements of law.
5	NOW, THEREFORE, IT IS ORDERED that Respondent's petition
6	for reinstatement of his real estate broker license is denied.
7	This Order shall be effective at 12 o'clock noon on
8	June 13, 1994
9	DATED: May 23, 1994
10	CLARK WALLACE
11	
12	10 11.1.+
13	form Appliator
14	\mathcal{O}
15	BY: John R. Liberator Chief Deputy Commissioner
16	·
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
ER	

COURT PAPER STATE OF CALIFORNIA STD. 113 (REV. 8-72)

:

2

•

· •

.

	zlag • COPY •
1 2	
3	DEPARTMENT OF REAL ESTATE
4 5	By Anda Human
6	Lyniza Montiel
7	
8	BEFORE THE DEPARTMENT OF REAL ESTATE
9	STATE OF CALIFORNIA
10	* * *
11	In the Matter of the Accusation of)
12	TERRY ALLEN MICHAUD,
13	Respondent.)
14	·/
15	ORDER DENYING REINSTATEMENT OF LICENSE
16	On August 23, 1989, a Decision was rendered herein
17	revoking the real estate broker license of Respondent.
18	On January 9, 1991, Respondent petitioned for
19	reinstatement of said license and the Attorney General of the
20	State of California has been given notice of the filing of the
21	petition.
22	I have considered Respondent's petition and the
23	evidence and arguments in support thereof. Respondent has
24	failed to demonstrate to my satisfaction that he has undergone
25	sufficient rehabilitation to warrant the reinstatement of his
26	real estate broker license in that;
27	1. In the petition for reinstatement submitted by

~

COURT PAPER BTATE OF CALIFORNIA STD. 113 (REV. 8-72) 85 34769

٠.

Respondent on January 9, 1991, in response to Question #4, to wit, "Have you ever been a defendant in any civil court litigation, including small claims court?", Respondent answered "yes" and identified two small claims court actions in which he was a defendant.

The true facts are that in addition to the two civil actions revealed by Respondent in Question #4 of the petition, he has also been a defendant in at least fourteen other civil actions including five in San Mateo County Superior Court.

10 2. A Broker Office Survey of Respondent's real estate 11 office activities conducted by Department of Real Estate personnel on or about June 6, 1991, revealed the following 12 13 discrepancies in Respondent's brokerage operations:

14 Respondent was operating under a DBA which was not a) formally registered with the Department of Real Estate under his 15 16 broker license.

17 b) Respondent had failed to properly delegate 18 authority to review written instruments, as prescribed under 19 Section 2725(b)(2) of the California Code of Regulations 20 (Regulations).

21 Respondent had employed under his real estate c) broker license two real estate salespersons who were not 22 23 properly registered with the Department of Real Estate.

In light of the fact that Respondent's real estate broker license was revoked because of his failure to exercise 25 26 reasonable supervision over the licensed activities of a salesperson in his employ, the actions of Respondent as set out 27

COURT PAPER TATE OF CALIFORNIA TD. 113 (REV. 8-72)

24

1

2

3

4

5

6

7

8

9

- 2 -

1	above in this Order indicate to me that sufficient grounds exist
2	under Sections 2911(j) and 2911(m) of the Regulations to deny
3	Respondent's petition for reinstatement of his real estate
4	broker license.
5	NOW, THEREFORE, IT IS ORDERED that Respondent's
6	petition for reinstatement of his real estate broker license is
7	denied.
8	This Order shall be effective at 12 o'clock noon on
9	<u>November 17th</u> , 1991.
10	DATED: October 2, 1991.
11	CLARK WALLACE Real Estate Commissioner
12	ву:
13	JOHN R. LIBERATOR
14	Chief Deputy Commissioner
15	
16	
17	
18 19	
20	
20	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
COURT PAPER State of California Std. 113 (Rev. 8-72)	-3-

1 • • ~ ~e	flag • COPY •		
1			
2	[JUL 0 1 1991]]]		
3	DEPARTMENT OF REAL ESTATE		
4			
- 5	By Undu Montiel		
6			
7			
8	BEFORE THE DEPARTMENT OF REAL ESTATE		
9	STATE OF CALIFORNIA		
. 10	* * *		
11	In the Matter of the Accusation of)) NO. H-6102 SF		
12	JUERGEN HELMUT STORK,)		
13	Respondent.)		
14			
15	ORDER DENYING REINSTATEMENT OF LICENSE		
16	On August 23, 1989, a Decision was rendered herein		
17	revoking the real estate salesperson license of Respondent.		
18	On October 10, 1990, Respondent petitioned for		
19	reinstatement of said real estate salesperson license and the		
20	Attorney General of the State of California has been given		
21	notice of the filing of said petition.		
22	I have considered Respondent's petition and the		
23	evidence and arguments in support thereof. Respondent has		
24	failed to demonstrate to my satisfaction that he has undergone		
25	sufficient rehabilitation to warrant the reinstatement of his		
26	real estate salesperson license in that:		
27			
COURT PAPER STATE OF CALIFORNIA STD. 113 (REV. 8-72)			

- 1 -

1 On October 10, 1990, Respondent filed RE Form 506 Α. 2 (Rev. 8/85) "Petition to Real Estate Commissioner" (Petition). 3 "Explain In response to question #8 of the Petition to wit: efforts to discharge adjudicated debts or monetary obligations 4 5 to others, if any", Respondent wrote "none". Respondent's answer to said question was untrue and inaccurate for the true 6 7 facts were that San Mateo Court records indicate that Respondent 8 had at least the following outstanding, unsatisfied judgements:

10	<u>Case #</u>		Plaintiff(s)	Amount	
11	1.	87 140 SM	Merchants Collection Assoc.	Undetermined	
12	2.	CVL 073010	W.L. Hudson	\$3296.38	
13	3.	74974	Reliance Mrtg. Co.	\$1280.00	
14	4.	CVC 071180	Payco General	\$1204.35	

15 в. During the petition process, on February 5, 1991, 16 Respondent executed Real Estate Form 515 (Rev. 8/86) 17 "Confidential Report of Interview" (The Report). In response to 18 question #15 of The Report, to wit: "Civil Court: Have you ever 19 been a defendant in a civil court action?", Respondent checked 20 the "NO" box. Respondent's answer to question #15 of the Report 21 was untrue and inaccurate, for the true facts were that 22 Respondent had been a defendant in at least the following civil 23 lawsuits:

1. San Mateo County Superior Court

	Case #	Date of Judgment	Plaintiff(s)
a)	339622 (Cross Defendant)	November 7, 1990 (Settlement)	Ana Murillo, et als

COURT PAPER STATE OF CALIFORNIA STD. 113 (REV. 8-72)

24

25

26

27

•			۰.	
·			. `	
·				
1	2.	San Mateo Count	y Municipal Court	
2		Case #	Date of Judgment	Plaintiff(s)
3	a)	87 140 SM	May 2, 1989	Merchants Collection Associates
5	b)	C 82588	March 29, 1990	Wells Fargo Bank
6	c)	CVL 073010	Sept. 12, 1989	W.L. Hudson & Sons
7	d)	74974	May 16, 1988	Reliance Mrtg. Co.
8	e)	CVC 071180	August 28, 1987	Payco-General American Credits, Inc.
9	3.	San Mateo Count	y Small Claims Court	
10			Date of	
11		<u>Case #</u>	Judgement	Plaintiff(s)
12	a)	SCS 83811	October 11, 1988	Barbara Dodds
13	b)	SCS 82375	January 28, 1988	Household Finance Corp
14	c)	SCC 68082	October 5, 1987	Telecheck Golden Gate, Inc.
15 16	d)	SCC 65744	October 9, 1990 (Satisfaction)	Monaco, Anderlini, etc
17		C. Durin	g a personal interview	w on February 5, 1991
18	wit	h the deputy com	missioner assigned to	process Respondent's
19	pet	ition, Responden	t failed to indicate a	any remorse for the acts
20	whi	ch were the basi	s for the revocation o	of his real estate
21	sal	esperson license		
22		The a	cts and/or omissions o	of Respondent as set out
23	abo	ve form the basi	s for the denial of Re	espondent's petition for
24	rei	nstatement of hi	s real estate salespe	rson license under the
25	pro	vision of Sectio	ns 2911(i), 2911(j) ar	nd 2911(m)(l) of Title
26	10,	California Code	of Regulations.	
27	11	////		
OURT PAPER				

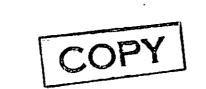
ļ

COURT PAPER STATE OF CALIFORNIA STD. 113 (REV. 8-72)

.

1	NOW, THEREFORE, IT IS ORDERED that Respondent's
2	petition for reinstatement of his real estate salesperson
• 3	license is denied.
4	This Order shall be effective at 12 o'clock noon on
5	July 22nd, 1991
. 6	DATED:4, 1991
7	
8	JOHN R. LIBERATOR Chief Deputy Real Estate Commissioner
9	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,
10	John A Lileston
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
COURT PAPER STATE OF CALIFORNIA STD. 113 (REV. 8-72)	
95 34709	- 4 -

1 2 3	COPY SEP 2 6 1989 DEPARTMENT OF REAL ESTATE				
4	C. Westlerook				
5	C. Westbrook				
6					
7	1				
8	BEFORE THE DEPARTMENT OF REAL ESTATE				
9	STATE OF CALIFORNIA				
10					
11	In the Matter of the Accusation of)) No. H-6102 SF				
12	JUERGEN HELMUT STORK and)				
13)				
14.	Respondents.)				
15 -	ORDER STAYING EFFECTIVE DATE				
16	On August 23, 1989, a Decision was rendered in the				
17	above-entitled matter to become effective October 2, 1989.				
18	IT IS HEREBY ORDERED that the effective date of the				
19	Decision of August 23, 1989, is stayed for a period of 30 days,				
20	as to Terry Allen Michaud only.				
21	The Decision of August 23, 1989 shall become				
22	effective at 12 o'clock noon on November 1, 1989.				
23	DATED: September 26, 1989				
24 25	JAMES A. EDMONDS, J2.				
20	Real Estate Commissioner				
26	By:				
61	EDWARD V. CHIOLO Real Estate Manager III				
COURT PAPER STATE OF CALIFORNIA STD 113 (REV. 8-72)					
85 34769					



DEPARTMENT OF REAL ESTATE

BEFORE THE DEPARTMENT OF REAL ESTATE

STATE OF CALIFORNIA

In the Matter of the Accusation of) JUERGEN HELMUT STORK and) TERRY ALLEN MICHAUD,) Respondents.)

No. H-6102 SF OAH No. N 33443

DECISION

The Proposed Decision dated August 7, 1989 of the Administrative Law Judge of the Office of Administrative Hearings is hereby adopted as the Decision of the Real Estate Commissioner in the above-entitled matter.

This Decision shall become effective at 12 o'clock noon on October 2 _____, 1989. IT IS SO ORDERED ______August 23 _____, 1989.

> JAMES A. EDMONDS, JR. Real Estate Commissioner

BY: John R. Liberator Chief Deputy Commissioner

BEFORE THE DEPARTMENT OF REAL ESTATE STATE OF CALIFORNIA

In the Matter of the	Accusation of	E:)		
)		
JUERGEN HELMUT STORK)		
)	CASE NO.	H-6102 SF
and)		
)	OAH NO.	N-33443
TERRY ALLEN MICHAUD,)		
)		
	Respondents	.)		

PROPOSED DECISION

Catherine B. Frink, Administrative Law Judge, Office of Administrative Hearings, heard this matter on July 7, 1989 at San Francisco, California.

Vera Winter Lee, Counsel, represented complainant.

Respondent Terry Allen Michaud was present and was represented by Harold A. Justman, Attorney at Law, Fimmel, Justman & Rible, 3130 La Selva Drive, Suite 307, San Mateo, California 94403.

Respondent Juergen Helmut Stork did not appear. Pursuant to a written stipulation between respondent Stork and the Department of Real Estate, dated June 16, 1989 (Exhibit 2), the matter was submitted for Decision on the basis of said stipulation without a hearing.

Evidence was received, the record was closed and the matter was submitted.

FINDINGS OF FACT

Ι

Complainant Edward V. Chiolo, a Deputy Real Estate Commissioner of the State of California, made the accusation in his official capacity. At all times mentioned below, Juergen Helmut Stork (hereinafter "respondent Stork") and Terry Allen Michaud (hereinafter "respondent Michaud") were and are presently licensed and/or have license rights under the Real Estate Law (Part 1 of Division 4 of the Business and Professions Code).

III

At all times mentioned below, respondent Stork was licensed as a real estate salesperson acting in the employ of respondent Michaud. His license will expire on September 6, 1992, unless renewed.

IV

At all times mentioned below, respondent Michaud was licensed as a real estate broker and his license will expire on November 15, 1989, unless renewed.

V

At all times mentioned below, David Lee McKeever and Lynn Carol Malvino (hereinafter "sellers") were the owners of the real property located at 1808-1810 Roosevelt Avenue, Redwood City, California (hereinafter "the property"). On or about May 21, 1986, the property was listed for sale with Malvino who, at all times mentioned below, was and is a licensed real estate salesperson in the employ of Fox and Carskadon, Inc.

VI

On October 30, 1986, Stork, while licensed and acting in the capacity of a real estate salesperson, prepared a Residential Purchase Agreement and Deposit Receipt (hereinafter "Deposit Receipt") that contained an offer by Roger Wilhelm and Patricia Wilhelm (hereinafter "buyers") to purchase the property. The Deposit Receipt contained representations that respondent Stork had received from the buyers the sum of \$1,000 (hereinafter "deposit") in the form of a personal check to be "held uncashed until acceptance and one day thereafter deposited into escrow with Founders Title Co." as deposit on the purchase price.

VII

On October 31, 1986, sellers executed a counteroffer which was accepted by the buyers on November 2, 1986.

VIII

Respondent Stork failed to place the deposit into a neutral escrow depository or into the hands of his principal or into a trust account, but instead held the check uncashed until he returned it to buyers on or about November 26, 1986, in violation of Business and Professions Code section 10145.

IX

Respondent Stork opened an escrow in connection with the offer to purchase the property, and he thereafter assured Malvino on several occasions that the transaction was proceeding smoothly. Likewise, respondent Stork discussed the transaction with respondent Michaud and gave him similar assurances.

On or about November 26, 1986, respondent Stork mailed a recission of the transaction to sellers, which came to the attention of Malvino on November 28, 1986. Malvino contacted the title company and learned that the deposit had not been placed in escrow. After unsuccessful attempts to contact respondent Stork by telephone concerning the transaction, Malvino wrote a letter to respondent Stork dated December 3, 1986, with a copy to respondent Michaud. This letter was the first information respondent Michaud had that respondent Stork had not placed the deposit into escrow.

Х

At all times mentioned above, respondent Michaud failed to exercise reasonable supervision over the licensed activities of respondent Stork in that respondent Michaud was unaware of respondent Stork's mishandling of the deposit until on or about December 3, 1986.

Respondent Michaud reviewed the deposit receipt in the transaction herein within a day after its acceptance by the sellers; respondent Michaud's failure to initial and date the deposit receipt was an oversight and contrary to his usual practice. Respondent Michaud admitted that he did not follow up at that time to make sure the deposit was placed in escrow; he knew that respondent Stork had opened an escrow for the property and relied on representations by Stork in assuming that the deposit was in escrow.

The procedures which respondent Michaud had in place in November, 1986 to track transactions and to monitor deposit funds were inadequate; respondent Michaud has subsequently modified his practices to require that records be maintained of all funds coming into the office, regardless of whether the check is for an accepted contract. Respondent reviews the log weekly.

·XI

Respondent Michaud violated the requirements of Title 10, California Code of Regulations section 2725 by failing to initial and date the deposit receipt. However, as set forth in Finding X above, respondent Michaud's conduct was inadvertent. Therefore, it was not established by clear and convincing evidence to a reasonable certainty that respondent Michaud "willfully" disregarded or violated the rules and regulations of the Department of Real Estate.

XII

All evidence in mitigation and/or rehabilitation was considered in making the Determination of Issues and Order herein.

DETERMINATION OF ISSUES

Ι

Clear and convincing evidence to a reasonable certainty established cause for discipline of respondent Stork pursuant to Business and Professions Code section 10177(d) for violation of Business and Professions Code section 10145 by reason of Finding VIII.

II

Clear and convincing evidence to a reasonable certainty established cause for discipline of respondent Michaud pursuant to Business and Professions Code section <u>10177(h)</u> by reason of Finding X.

III

No cause for discipline of respondent Michaud was established pursuant to Business and Professions Code section 10177(d) by reason of Findings X and XI.

ORDER

Ι

All licenses and license rights of respondent Juergen Helmut Stork under the Real Estate Law (Part 1 of Division 4

-4-

of the Business and Professions Code) are revoked pursuant to Determination of Issues I. However, a restricted real estate salesperson license shall be issued to respondent Stork pursuant to section 10156.5 of the Business and Professions Code if respondent Stork makes application therefor and pays to the Department of Real Estate the appropriate fee within ninety (90) days of the effective date of this decision. The restricted license issued to respondent Stork shall be subject to all the provisions of section 10156.7 of the Business and Professions Code and to the following restrictions imposed under authority of section 10156.6 of said Code:

A. The restricted license may be suspended prior to, hearing by order of the Real Estate Commissioner in the event of respondent Stork's conviction or plea of nolo contendere to a crime which bears a substantial relationship to respondent Stork's fitness or capacity as a real estate licensee, or upon evidence satisfactory to the Commissioner that respondent Stork has violated the provisions of the California Real Estate Law, the Subdivided Lands Law, Regulations of the Real Estate Commissioner or conditions attaching to this restricted license.

B. <u>Respondent Stork shall submit with his application</u> for license under an employing broker or his application for a transfer to a new employing broker a statement signed by the prospective employing broker which shall certify:

- That the decision of the Commissioner which granted the right to a restricted license has been read;
- That close supervision will be exercised over the licensee of activities for which a real estate license is required.

C. <u>Respondent Stork shall</u>, within nine (9) months from the effective date of this decision, present evidence satisfactory to the Real Estate Commissioner that he has, since the most recent issuance of an original or renewal real estate license, taken and successfully completed the continuing education requirements of Article 2.5 of Chapter 3 of the Real Estate Law for renewal of a real estate license. If respondent Stork fails to satisfy this condition, the Commissioner may order the suspension of the restricted license until respondent Stork presents such evidence. The Commissioner shall afford respondent Stork the opportunity for hearing pursuant to the Administrative Procedure Act to present such evidence.

D. <u>Respondent Stork shall</u>, within nine (9) months from the effective date of the restricted license, take and pass the Professional Responsibility Examination administered by the Department including the payment of the appropriate examination fee. If respondent Stork fails to satisfy this condition, the Commissioner may order suspension of the restricted license until respondent Stork passes the examination.

E. <u>Respondent Stork shall not be eligible to apply for</u> the issuance of an unrestricted real estate license, nor the removal of any of the conditions of the restricted license, until one (1) year has elapsed from the date of issuance of the restricted license.

II

All licenses and license rights of respondent Terry Allen Michaud under the Real Estate Law (Part 1 of Division 4 of the Business and Professions Code) are revoked pursuant to Determination of Issues II. However, a restricted real estate broker license shall be issued to respondent Michaud pursuant to section 10156.5 of the Business and Professions Code if respondent Michaud makes application therefor and pays to the Department of Real Estate the appropriate fee within ninety (90) days of the effective date of this decision. The restricted license issued to respondent Michaud shall be subject to all the provisions of section 10156.7 of the Business and Professions Code and to the following restrictions imposed under authority of section 10156.6 of said Code:

A. The restricted license may be suspended prior to hearing by order of the Real Estate Commissioner in the event of respondent Michaud's conviction or plea of nolo contendere to a crime which bears a substantial relationship to respondent Michaud's fitness or capacity as a real estate licensee, or upon evidence satisfactory to the Commissioner that respondent Michaud has violated the provisions of the California Real Estate Law, the Subdivided Lands Law, Regulations of the Real Estate Commissioner or conditions attaching to this restricted license.

B. <u>Respondent Michaud shall, within six (6) months from</u> the effective date of this decision, present evidence satisfactory to the Real Estate Commissioner that he has, since the most recent issuance of an original or renewal real estate license, taken and successfully completed the continuing education requirements of Article 2.5 of Chapter 3 of the Real Estate Law for renewal of a real estate license. If respondent Michaud fails to satisfy this condition, the Commissioner may order the suspension of the restricted license until respondent Michaud presents such evidence. The Commissioner shall afford respondent Michaud the opportunity for hearing pursuant to the Administrative Procedure Act to present such evidence. C. <u>Respondent Michaud shall</u>, within six (6) months from the effective date of the restricted license, take and pass the Professional Responsibility Examination administered by the Department including the payment of the appropriate examination fee. If respondent Michaud fails to satisfy this condition, the Commissioner may order suspension of the restricted license until respondent Michaud passes the examination.

D. Respondent Michaud shall not be eligible to apply for the issuance of an unrestricted real estate license, nor the removal of any of the conditions of the restricted license, until one (1) year has elapsed from the date of issuance of the restricted license.

DATED: Cuquet 7, 1989

CATHERINE B. FRINK Administrative Law Judge

CBF: jat

	COPY	
DE	BEFORE THE PARTMENT OF REAL ESTATE STATE OF CALIFORNIA	DEPARTMENT OF REAL ESTATE By Mestluork C. Westbrook
In the Matter of the Accusation of JUERGEN HELMUT STORK and TERRY ALLEN MICHAUD,	Case No OAH No	H-6102 SF

Respondent(s)

NOTICE OF HEARING ON ACCUSATION

To the above named respondent:

You are hereby notified that a hearing will be held before the Department of Real Estate at Office of

Admin	istrative	Hearings.	State	Bldg., Rm 2248,	<u>, 455 Golden Gate Ave., San Francisco, C</u> A 941 (one day hearing)	0
		/			(one day hearing)	
on the	7th	day of	July	, 19 <u>_89</u>	, at the hour of 9:00 a.m., or as soon thereafter	
as the i	matter can be	heard, upon	the char	ges made in the Acci	usation served upon you.	

You may be present at the hearing, and you may be represented by counsel, but you are neither required to be present at the hearing nor to be represented by counsel. If you are not present in person nor represented by counsel at the hearing, the Department may take disciplinary action against you upon any express admissions, or other evidence including affidavits, without any notice to you.

You may present any relevant evidence and will be given full opportunity to cross-examine all witnesses testifying against you. You are entitled to the issuance of subpenas to compel the attendance of witnesses and the production of books, documents or other things by applying to the Department of Real Estate.

The hearing shall be conducted in the English language. If you want to offer the testimony of any witness who does not proficiently speak the English language, you must provide your own interpreter. The interpreter must be approved by the hearing officer conducting the hearing as someone who is proficient in both English and the language in which the witness will testify. You are required to pay the costs of the interpreter unless the hearing officer directs otherwise.

Dated: May 16, 1989

DEPARTMENT OF 8 VERA WINTER LEE, Counsel

RE 501 (Rev. 7/87)

	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	COPY
	1	VERA WINTER LEE, Counsel DEPARTMENT OF REAL ESTATE 185 Berry Street, Room 5816
	2	San Francisco, CA 94107-1770 JAN 31 1989
	3	(415) 557-3220 DEPARIMENT OF REAL ESTATE
	4 5	By C. Westhrock
•	6	C. Westbrook
•	7	
	, 8	BEFORE THE DEPARTMENT OF REAL ESTATE
	9	STATE OF CALIFORNIA
	10	
	10	In the Matter of the Accusation of) No. H-6102 SF
	12	JUERGEN HELMUT STORK
	12	TERRY ALLEN MICHAUD,
	14	Respondents.)
	15	
	16	The Complainant, EDWARD V. CHIOLO, a Deputy Real
	17	Estate Commissioner of the State of California, for cause of
	18	accusation against JUERGEN HELMUT STORK and TERRY ALLEN MICHAUD
	19-	(respondents), is informed and alleges as follows:
	20	I
	21	The Complainant, EDWARD V. CHIOLO, A Deputy Real
-	22	Estate Commissioner of the State of California, makes this
	23	Accusation against respondents in his official capacity.
	24	11
	25	At all times mentioned below, respondents were and are
	26	presently licensed and/or have license rights under the Real
	27	Estate Law (Part 1 of Division 4 of the Business and Professions

B

, t · · · ·

ł

COURT PAPER STATE OF CALIFORNIA STD. 113 (REV. 8-72)

. .

:

- 1 -

Code (Code) . 1 111 2 At all times mentioned below, respondent JUERGEN 3 HELMUT STORK (STORK) was licensed as a real estate salesperson 4 acting in the employ of respondent TERRY ALLEN MICHAUD 5 (Michaud). His license will expire on September 6, 1992. 6 IV 7 At all times mentioned below, respondent Michaud was 8 licensed as a real estate broker and his license will expire 9 November 15, 1989. 10 v 11 At all times mentioned below, DAVID LEE McKEEVER and 12 LYNN CAROL MALVINO (Sellers) were the owners of the real 13 property located at 1808 - 1810 Roosevelt Avenue, Redwood City, 14 California (the Property). On or about May 21, 1986, the 15 Property was listed with Malvino who, at all times mentioned 16 below, was and is a licensed real estate salesperson in the 17 employ of Fox and Carskadon, Inc. 18 VI 19 On or about October 30, 1986, Stork while licensed and 20 acting in the capacity of a real estate salesperson, prepared a 21 Residential Purchase Agreement and Deposit Receipt (Deposit 22 Receipt) that contained an offer by ROGER WILHELM and PATRICIA 23 WILHELM (Buyers) to purchase the Property. The Deposit Receipt 24 contained representations that respondent Stork had received 25 from the Buyers the sum of \$1,000 (Deposit) in the form of a 26 personal check to be "held uncashed until acceptance and one day 27

COURT PAPER STATE OF CALIFORNIA STD. 113 (REV. 8-72

- 2 -

thereafter deposited into escrow with Founders Title Co." as 1 deposit on the purchase price.

VII

On or about October 31, 1986, Sellers executed a counteroffer which was accepted by the Buyers on November 2, 1986.

VIII

Respondent Stork failed to place the Deposit into a 8 neutral escrow depository or into the hands of his principal or into a trust account, but instead held the check uncashed until 10 he returned it to Buyers on or about November 26, 1986.

IX

The facts alleged above in Paragraph VIII violate Section 10145 of the Code and constitute grounds for discipline of respondent Stork's real estate license pursuant to Section 10177(d) of the Code.

SECOND CAUSE OF ACCUSATION

Х

There is hereby incorporated in this second, separate and distinct cause of Accusation, all of the allegations contained in Paragraphs I through VIII of the First Cause of Accusation with the same force and effect as if herein fully set forth.

XΙ

At all times mentioned above, respondent Michaud failed to exercise reasonable supervision over the licensed activities of respondent Stork in that, among other acts or

TATE OF CALIFORNIA

2

3

4

5

6

7

9

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

omissions, respondent Michaud: 1) failed to review, initial, and date the Deposit Receipt prepared by Stork within five working days after its preparation or signing by Stork as required by Section 2725 of the Title 10 of the California Code of Regulations (Regulations), and 2) was unaware of Stork's mishandling of the Deposit until on or about December 3, 1988.

XII

The facts alleged above in Paragraph XI violate Section 2725 of the Regulations and constitute grounds for disciplinary action against the real estate license of Michaud pursuant to Section 10177(d) of the Code.

XIII

The facts alleged above in Paragraph XI constitute grounds for disciplinary action against the real estate license of Michaud pursuant to Section 10177(h) of the Code.

WHEREFORE, Complainant prays that a hearing be 16 conducted on the allegations of this Accusation and that upon 17 proof thereof, a decision be rendered imposing disciplinary 18 action against all licenses and license rights of respondent 19 under the Real Estate Law (Part 1 of Division 4 of the Business 20 and Professions Code), and for such other and further relief as 21 may be proper under other provisions of law.

Sword V. chil

EDWARD V. CHIOLO Deputy Real Estate Commissioner

Dated at San Francisco, California 26 this 30° day of JANNAY , 1987.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

22

23

24

25

27

RT PAPER E OF CALIFORNIA 113 (REV. 8-72)